

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 27:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A ty, synu człowieczy, wznies pieśń żałobną nad Tyrem
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zanuć, synu człowieczy, pieśń żałobną nad Tyrem.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A ty, synu człowieczy, podnieś lament nad Tyrem;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A ty, synu człowieczy! podnieś nad Tyrem lament,
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A tak ty, synu człowieczy, weźmi nad Tyrem narzekanie:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A ty, synu człowieczy, podnieś lament nad Tyrem
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A ty, synu człowieczy, zanuć pieśń żałobną nad Tyrem,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ty, synu człowieczy, podnieś lament nad Tyrem
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	„Synu człowieczy, podnieś lament nad Tyrem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	- Ty tedy, synu człowieczy, podnieś lament nad Tyrem
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Людський сину, візьми над Сором голосіння
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zaś ty, synu człowieka, podniesiesz żałobną pieśń nad Corem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”A ty, synu człowieczy, zaintonuj pieśń żałobną o Tyrze